



## المعلومات الخاصة بالتسجيل للعام الدراسي 2020-2021

عندما قمنا بعقد الليالي المفتوحة الاستعراضية الخاصة بنا لمرحلتنا ما قبل المدرسة والروضة منذ عدة أشهر، كنا نتوقع فترة تسجيل نمطية وكنا نتطلع للقاء العشرات من الأسر الجديدة في مركز موارد العائلات مع قدومهم للقيام بتسجيل طفلهم.

وبالتأكيد – ونظراً للظروف الراهنة – لم يكن بمقدورنا المضي قدماً في إجراء التسجيل كما كنا نفعل في الماضي. لذا، كان يتحتم علينا ابتكار خطة جديدة للتسجيل والتي يمكن إجرائها بأكثر طريقة آمنة وفعالة بقدر الإمكان. ولهذا السبب، سوف يتم إجراء التسجيل في Lowell Public Schools الآن من خلال الانترنت.

سوف تبدأ فترة التسجيل الخاصة بمرحلتنا ما قبل المدرسة والروضة للعام الدراسي القادم 2020-2021 من خلال الانترنت في **الثلاثاء، 26 مايو**. كما يستطيع جميع الطلاب الذين سيدخلون الصفوف 1-12 والذين يعتبرون من الطلاب الجدد بالمنطقة التعليمية أو ممن يرغبون بالتحويل إلى Lowell Public Schools التسجيل خلال هذه الفترة.

سوف يتم نشر رابط يصل إلى نموذج التسجيل عبر الانترنت على الموقع الإلكتروني لمركز موارد العائلات: [www.lowell.k12.ma.us/frc](http://www.lowell.k12.ma.us/frc). سيكون هذا الرابط رابطاً مباشراً يبدأ عند 8 صباحاً في 26 مايو مع إتاحة نموذج التسجيل باللغات التالية بالإضافة إلى اللغة الإنجليزية: العربية، الكمبودية، البرتغالية والأسبانية. للحصول على مساعدة للغات الأخرى، يرجى التواصل مع مركز موارد العائلات على 978-674-4321.

سوف يتم معالجة وتجهيز نماذج التسجيل من الاثنين إلى الجمعة من 8 صباحاً إلى 4 مساءً؛ ومع ذلك، يمكن إرسال نماذج التسجيلات عبر الانترنت في أي وقت.

الموعد المحدد النهائي للأهلية لقرعة مرحلتنا ما قبل المدرسة والروضة هو **30 يونيو، 2020 عند الظهر**. بعد هذا الموعد النهائي، سيتم إضافة الطلاب الذين يقومون بالتسجيل لمرحلتنا ما قبل المدرسة والروضة إلى قائمة انتظار ولن يتم إدراجهم في القرعة.

فيما يلي بعض المعلومات الهامة لمساعدتكم في عملية التسجيل عبر الانترنت.

### الطلاب المؤهلين لمرحلتنا ما قبل المدرسة والروضة

الأطفال الذين سيبلغون 4 أعوام في أو قبل 1 سبتمبر، 2020 مؤهلون للتسجيل في مرحلة ما قبل المدرسة. الأطفال الحاصلون على خدمات التعليم الخاص مؤهلون لارتداد مرحلة ما قبل المدرسة بعمر 3 أعوام.

الأطفال الذين سيبلغون 5 أعوام في أو قبل 1 سبتمبر، 2020 مؤهلون للتسجيل في مرحلة الروضة. حتى إن كان طفلك مسجل حالياً في برنامج ما قبل المدرسة تابع لـ Lowell Public Schools فإنك لاتزال في حاجة إلى التسجيل لمرحلة الروضة.

## اختيار المدرسة

قبل قيامك بالتسجيل، يجب عليك تحديد ثلاث اختيارات لمدارس مختلفة. ادرس أوقات البداية والنهاية الخاصة بكل مدرسة، بالإضافة إلى احتياجاتك بخصوص الرعاية قبل وبعد الدوام الدراسي.

ضع في اعتبارك أن مدينة لويل منقسمة إلى منطقتين – منطقة 1 ومنطقة 2. يمكنك اختيار مدرسة في المنطقة التي تعيش بها، أو يمكنك اختيار واحدة من المدارس على مستوى المدينة. انقر هنا للمزيد من التفاصيل وللحصول على قائمة كاملة من المدارس طبقاً للمنطقة:

[www.lowell.k12.ma.us/schoolselection](http://www.lowell.k12.ma.us/schoolselection)

- يرجى ملاحظة أن المناطق تنطبق فقط على الطلاب في الصفوف من الروضة-8.
- تستطيع أسر الطلاب بمرحلة ما قبل المدرسة اختيار أي ثلاث مدارس؛ وبالرغم من ذلك فإننا نشجع أسر طلاب مرحلة ما قبل المدرسة على اختيار مدرسة قريبة من منزلهم حيث أنه لا تتوفر خدمات الانتقالات بالنسبة لمرحلة ما قبل المدرسة.
- يرتاد الطلاب في الصفوف Lowell High School 12-9. لا تتوفر خدمات الانتقالات لطلاب المدرسة الثانوية.

## التسجيل

قم بالتسجيل عبر الانترنت على [www.lowell.k12.ma.us/frc](http://www.lowell.k12.ma.us/frc).

فور قيامك بإرسال نموذج التسجيل، سوف تستلم رسالة بريد إلكتروني من موظف محدد في مركز موارد العائلات طالباً منك إرسال الوثائق المطلوبة. في حالة عدم تسلمك لرسالة البريد الإلكتروني هذه بعد إرسال نموذج التسجيل، يرجى التواصل مع مركز موارد العائلات على 978-674-4321 (تأكد من تفقد ملف الرسائل الغير مرغوبة "spam" أو ملف العروض الترويجية "promotions" إذا لم تتمكن من العثور على الرسالة في صندوق الوارد الخاص بك).

تتضمن الوثائق المطلوبة التي سوف يُطلب منك إرسالها: شهادة ميلاد طفلك وسجل التطعيمات، مستخرج طبق الأصل (لطلاب المدرسة الثانوية فقط)، صورة هوية ولي الأمر/ الوصي الذي قام بتسجيل الطفل، وإثبات الإقامة (نسخة من فاتورة مرافق حالية، عقد إيجار، أو رهن عقاري).

إذا كنت تسكن مع مواطن من مدينة لويل ولا تمتلك إثباتاً للإقامة يحمل اسمك، سوف يتحتم عليك إكمال إفادة خطية من طرف ثالث. يرجى إجراء محادثة مع موظف مركز موارد العائلات في حالة عدم تمكنك من إعداد وثائق كافية أو في حالة كون مسكنك غير مستقر.

فور قيامك بإرسال جميع الوثائق الخاصة بك سوف تستلم رسالة بريد إلكتروني أخرى للمتابعة من الموظف المحدد لك مخطراً إياك بالوضع الخاص بتسجيلك.

## إجراء القرعة لمرحلتني ما قبل المدرسة والروضة

يتم إجراء القرعات بالنسبة لأي مدرسة عندما يكون لدينا عائلات بعدد أكبر تطلب مدرسة بعينها أكثر من عدد المقاعد المتاحة لدينا. سيتم اعتبار جميع الأطفال الذين قاموا بالتسجيل بين 26 مايو، 2020 و30 يونيو، 2020 قبل الظهيرة مؤهلين لدخول القرعة. عندما تقوم بالتسجيل خلال هذه الفترة فلا يكون لذلك تأثير على رقم القرعة الذي ستقوم بالحصول عليه.

## روابط هامة

معلومات التسجيل الخاصة بمرحلة ما قبل المدرسة: [www.lowell.k12.ma.us/preschoolregistration](http://www.lowell.k12.ma.us/preschoolregistration)

معلومات التسجيل الخاصة بمرحلة الروضة: [www.lowell.k12.ma.us/kindergartenregistration](http://www.lowell.k12.ma.us/kindergartenregistration)

معلومات التسجيل الخاصة بالصفوف 1-12: <https://www.lowell.k12.ma.us/generalregistration>

معلومات خاصة باختيار المدرسة: [www.lowell.k12.ma.us/schoolselection](http://www.lowell.k12.ma.us/schoolselection)

معلومات إضافية حول الإفادات الخطية للطرف الثالث و McKinney-Vento:

[www.lowell.k12.ma.us/McKinneyVento](http://www.lowell.k12.ma.us/McKinneyVento)

## أسئلة؟

إذا كان لديك أية أسئلة بخصوص عملية التسجيل، يرجى الاتصال على مركز موارد العائلات على 978-674-4321. بالنسبة للغة الكمبودية، يمكنك أيضاً الاتصال على 978-674-2073. وبالنسبة للغة الأسبانية، يرجى الاتصال على 978-674-2072. جميع أفراد الموظفين لديهم أيضاً إمكانية الوصول إلى خط لغوي ويمكنهم التواصل مع مترجم شفوي بالنسبة للغات الأخرى.

سيتم إجراء معاشات خاصة بالأسر الغير قادرين على التسجيل عبر الانترنت.

إننا نتطلع قدماً لانضمام الأسر الجديدة إلى نظامنا المدرسي!